

# Daim Ntawv Ntsuas Tus Neeg Ua Haujlwm Mob Norovirus

## Employee Illness Screening Form for Norovirus

### Hmong

Siv daim ntawv no rau lub sijhawm txhawj xeeb txog tus neeg ua haujlwm li kev mob kev nkeeg. Chav ua haujlwm noj qab nyob zoo (health department) mam li qhia rau tus neeg uas yog tus coj (PIC) seb thaum twg thiaj li yuav tsis siv daim ntawv no lawm.

### Lus Qhia

Tus PIC yuav nug cov lus nug tom ntej no rau txhua tus neeg ua haujlwm ua ntej lawv pib lawv lub sij hawm haujlwm:

- 72 xaub moos dhau los, tus neeg ua haujlwm puas tau muaj tej tsos mob li nram qab no?
  - Cov neeg ua haujlwm uas muaj cov tsos mob li hauv qab no, yuav tsis pub lawv ua haujlwm kom txog txij li 72 xaub moos tom qab lawv tsis muaj tej tsos mob no lawm.
  - Yog tias koj ib tus neeg ua haujlwm tau muaj cov tsos mob li hauv qab no, qhia rau koj tus kws tshuaj ntsuam kev noj qab nyob zoo (health inspector) paub.
- Tus PIC thiab tus neeg ua haujlwm yuav tsum initial lossis kos lawv npe rau txhua kab.

### English

This form is for use during times of elevated concern for employee illness. The health department will notify the person in charge (PIC) when to discontinue using this form.

### Instructions

The PIC will ask the following question of each employee before they begin each of their shifts:

- In the last 72 hours, has the employee experienced any of the symptoms listed below?
  - Employees with any of the symptoms listed below cannot return to work for at least 72 hours after symptoms end.
  - If an employee has experienced one of the symptoms below, notify your health inspector.
- The PIC and employee should initial each entry.

Tus Neeg Ua Haujlwm Npe (Employee Name)	Hnub tim (Date)	Ntuav (Vomiting) (Y/N)	Raws Plab (Diarrhea) (Y/N)	Tus neeg ua haujlwm kos thawj tus tsiaj ntawv ntawd nws lub npe (Employee Initials)	Cov tsiaj ntawv ntawm tus neeg uas yog tus PIC npe (PIC Initials)

DAIM FOOS NTSUAS TUS NEEG UA HAUJLWM MOB NOROVIRUS | EMPLOYEE  
ILLNESS SCREENING FORM FOR NOROVIRUS

Tus Neeg Ua Haujlwm Npe (Employee Name)	Hnub tim (Date)	Ntuav (Vomiting) (Y/N)	Raws Plab (Diarrhea) (Y/N)	Tus neeg ua haujlwm kos thawj tus tsiaj ntawv ntawd nws lub npe (Employee Initials)	Cov tsiaj ntawv ntawm tus neeg uas yog tus PIC npe (PIC Initials)

Minnesota Department of Health  
 Food, Pools, and Lodging Services  
 PO Box 64975  
 St. Paul, MN 55164-0975  
 651-201-4500  
[health.foodlodging@state.mn.us](mailto:health.foodlodging@state.mn.us)  
[www.health.state.mn.us](http://www.health.state.mn.us)

LUB 1 HLIS XYOO 2019

JANUARY 2019

*Xav tau cov ntaub ntawv no ua lwm hom, hu rau:*  
 651-201-4500 or 651-201-6000.

*To obtain this information in a different format, call:*  
 651-201-4500 or 651-201-6000.